

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA  
de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

**HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE**

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

---

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

**1.1 Identificador do produto**

Nome comercial : HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE  
Código do produto : L0HR0101

**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Utilização da substância ou mistura : Tintas, vernizes e esmaltes  
Natureza química : Aditivo de produtos para pintura

**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

Companhia : Lechler SpA  
Via Cecilio 17  
22100 Como- CO- Italy  
Telefone : +39031586111  
Telefax : +39031586206  
Email endereço Pessoa responsável/editor : safety@lechler.eu

**1.4 Número de telefone de emergência**

Tel. +39-031-586301 Fax +39-031-586299  
Este numero de telefone só está disponível durante as horas de trabalho. (8.00-18.00)

---

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

**2.1 Classificação da substância ou mistura**

Classificação (REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008)

Não é uma substância ou uma mistura perigosa.

**2.2 Elementos do rótulo**

Rótulo (REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008)

Não é uma substância ou uma mistura perigosa.

**Etiquetagem suplementar:**

EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

### 2.3 Outros perigos

Não conhecidas.

Inexistência de perigos resultantes do material conforme fornecido.

As informações requeridas estão contidas nesta folha de dados de segurança do produto.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2 Misturas

Natureza química : Dispersão aquosa pigmentada

#### Componentes perigosos

Nome Químico	No. CAS No. CE Número de registo	Classificação (REGULAMENTO (CE) N.o 1272/2008)	Concentração [%]
1-pentanol	71-41-0 200-752-1 01-2119491284-34-0000	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335	>= 5 - < 10
1-metil-2-pirrolidona	872-50-4 212-828-1 01-2119472430-46	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Repr. 1B; H360D STOT SE 3; H335	>= 0,1 - < 0,5

Para o pleno texto das DECLARAÇÕES H mencionadas nesta Secção, ver a Secção 16.

## SECÇÃO 4: Primeiros socorros

### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Recomendação geral : Se os sintomas persistem ou no caso de dúvidas consultar um médico.  
Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.

Em caso de inalação : Levar para o ar fresco.  
Manter o doente aquecido e em repouso.  
Se a respiração é irregular ou se ela parou, aplicar respiração artificial.  
Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.

Em caso de contacto com a pele : Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.  
Lavar a pele cuidadosamente com sabão e água ou utilizar um produto reconhecido para limpar a pele.  
NÃO UTILIZAR solventes ou diluentes.  
Predispôr duches no local de trabalho

Em caso de contacto com os olhos : Lavar copiosamente com água limpa e fresca durante ao

## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

### HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

olhos menos 10 minutos, deixando as pálpebras de lado.  
Obter uma opinião médica.  
Predispôr lavabo para lavar os olhos no local de trabalho  
Retirar as lentes de contacto.

Em caso de ingestão : Se for acidentalmente engolido obter imediatamente uma  
opinião médica.  
NÃO provocar vômitos.  
Manter em repouso.

#### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sintomas : Não existe informação disponível.

Perigo : Não existe informação disponível.

#### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento : O procedimento de primeiros socorros necessita de ser  
estabelecido com a participação do médico responsável pela  
medicina do trabalho.  
Obter uma opinião médica.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção : Utilizar água pulverizada, espuma resistente ao álcool,  
produto químico seco ou dióxido de carbono.  
Arrefecer os recipientes e zonas adjacentes por pulverização  
de água.

Meios inadequados de extinção : NÃO UTILIZAR jactos de água.

### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigos específicos para combate a incêndios : Como o produto contem componentes orgânicos  
combustíveis, o fogo produz fumo preto e denso que contem  
produtos de combustão perigosos (ver secção 10).  
A exposição aos produtos de decomposição pode ser  
perigosa para a saúde.  
Refrescar os contentores fechados expostos ao fogo com  
água pulverizada.  
Recolher a água de combate a fogo contaminada  
separadamente. Não deve entrar no sistema de esgotos.  
Resíduos de combustão e água de combate a fogo  
contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas  
da autoridade responsável local.

### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA  
de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

**HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE**

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

---

Equipamento especial de protecção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio : Usar equipamento de respiração autónomo para combate a incêndios, se necessário.

---

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Precauções individuais : Usar equipamento de protecção individual. Arejar a área. Referir-se às secções 7 e 8 para as medidas de protecção. O produto pode provocar condições instáveis.

**6.2 Precauções a nível ambiental**

Precauções a nível ambiental : Tentar de impedir que o produto entre nas canalizações ou nos cursos de água. Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respectivas.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Métodos de limpeza : Limpar com detergentes. Evitar solventes. Controlar e recuperar o líquido derramado com um produto absorvente não combustível, (por exemplo areia, terra, terra diatomácea, vermiculite) e pôr o líquido dentro de contentores para eliminação de acordo com os regulamentos locais / nacionais (ver secção 13).

**6.4 Remissão para outras secções**

Referir-se à secção 15 para as regulações específicas nacionais.

---

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

**7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Informação para um manuseamento seguro : Evitar ultrapassar o limite de exposição relativa à profissão (ver secção 8). Usar apenas em áreas providas de ventilação apropriada. Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação. Evitar a inalação do vapor ou da névoa. Para a protecção individual ver a secção 8. Misturar bem antes de usar. Depois de usar fechar muito bem o recipiente

**7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

- Requisitos para áreas de armazenagem e recipientes : Observar os avisos das etiquetas.  
Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão.  
Armazenar de acordo com as regulações particulares nacionais.  
Conservar a temperatura compreendida entre 5° e 35° C em local ventilado e protegido de fontes de calor , flamas e luz direta.  
Não fumar.  
As instalações eléctricas / material de trabalho devem obdecer com as normas tecnológicas de segurança.
- Recomendações para armazenagem conjunta : Afastar dos oxidantes e dos ácidos fortes ou das substâncias alcalinas.

### 7.3 Utilizações finais específicas

: Informação não disponível.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

### 8.1 Parâmetros de controlo

Componentes	No. CAS	Valor	Parâmetros de controlo	Atualizada em	Bases
Metil Pirrolidone	872-50-4	TWA	10 ppm 40 mg/m3	2009-12-19	2009/161/EU
Outras informações	:	cutânea: Identifica a possibilidade da significante captação através da peleIndicativo			
		STEL	20 ppm 80 mg/m3	2009-12-19	2009/161/EU
Outras informações	:	cutânea: Identifica a possibilidade da significante captação através da peleIndicativo			

### 8.2 Controlo da exposição

#### Protecção individual

- Protecção respiratória : Providenciar ventilação adequada.
- Protecção das mãos : Luvas de latex  
Para um contacto prologado ou repetitivo pôr luvas de protecção.  
Luvas de protecção de acordo com EN 374.  
É favor observar as instruções relativas à permeabilidade e ao tempo de afloramento que são fornecidas pelo fornecedor das luvas.  
Também tome em consideração as condições específicas locais sob asquais o produto é utilizado, como perigo de cortesabrasão, e o

**FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA**  
de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

**HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE**

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

- tempo de contacto.  
Se for utilizado em solução, ou misturado com outras substâncias, e sob condições que diferem da EN 374, contactar o fornecedor de luvas da CE.  
Os cremes de protecção podem proteger a pele exposta, mas não devem ser aplicados uma vez que a exposição ocorreu.  
A pele deve ser lavada depois do contacto.  
Lavar as mãos antes de começar o trabalho e passar cremes para proteger a pele.
- Protecção dos olhos : Usar óculos protectores resistentes aos produtos químicos.  
Assegurar-se que o produto para lavar os olhos e que os chuveiros de segurança estão perto do lugar de trabalho.
- Protecção do corpo e da pele : A pele deve ser lavada depois do contacto.  
Los trabajadores deben usar ropas de proteccion.
- Controlo da exposição ambiental**
- Recomendação geral : Tentar de impedir que o produto entre nas canalizações ou nos cursos de água.  
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respectivas.

---

**SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**

**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

- Aspecto : líquido
- Odor : solvente
- Ponto de inflamação : > 63 - 100 °C
- Temperatura de ignição : não determinado
- Limite inferior de explosão : Dados não disponíveis
- Limite superior de explosão : Dados não disponíveis
- Temperatura de auto-ignição : não aplicável
- pH : não determinado
- Ponto de congelação : não aplicável
- Ponto de ebulição : não determinado
- Pressão de vapor : 1,00 hPa  
a 50 °C

**FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA**  
de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

**HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE**

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

---

Densidade	:	1,0025 g/cm <sup>3</sup>
Hidrossolubilidade	:	não determinado
Coefficiente de partição n-octanol/água	:	Dados não disponíveis
Solubilidade noutros dissolventes	:	não determinado
Fluxo do tempo	:	60 s 6 mm Método: ISO/DIN 2431 '84
Densidade relativa do vapor	:	não aplicável
Taxa de evaporação	:	não determinado

**9.2 Outras informações**

Resíduo seco	:	11,88 %
Teor dos componentes orgânicos voláteis	:	5,82 %
Conteúdo água	:	82,29 %

---

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**

**10.1 Reactividade**

Nenhuma razoavelmente previsível.

**10.2 Estabilidade química**

O produto é quimicamente estável.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas**

Reacções perigosas : Nenhuma reacção perigosa nas condições normais de utilização.

**10.4 Condições a evitar**

Condições a evitar : Ao elaborar os nossos produtos tomamos as precauções necessárias a fim de evitar a decomposição e a degradação nas condições prescri  
Dada a natureza do produto aconselha-se deixá-lo na embalagem original e evitar despejá-lo.

**10.5 Materiais incompatíveis**

Matérias a evitar : Manter afastado de agentes oxidantes e de produtos fortemente alcalinos ou fortemente ácidos de forma a evitar reacções exotérmicas.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA  
de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

**HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE**

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

**10.6 Produtos de decomposição perigosos**

Produtos de decomposição perigosos : Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO), óxidos de azoto (NO<sub>x</sub>), fumo preto e denso.

Decomposição térmica : não aplicável

---

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

**11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**

**Produto**

Toxicidade aguda por via inalatória : Estimativa da toxicidade aguda: > 20 mg/l, 4 h, vapor, Método de calculo

Corrosão/irritação cutânea : O contacto repetido ou prolongado com a mistura pode causar a remoção da gordura natural da pele provocando a secagem da pele., O produto pode ser absorto pela pele.

Outras informações : Prestar atenção para a concentração das várias substâncias a fim de avaliar os efeitos toxicológicos derivados da exposição ao preparado.

---

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**

**12.1 Toxicidade**

Toxicidade em peixes : Observações:  
Não existem dados disponíveis sobre este produto propriamente dito.

**12.2 Persistência e degradabilidade**

Biodegradabilidade : Dados não disponíveis

**12.3 Potencial de bioacumulação**

Bioacumulação : Dados não disponíveis

**12.4 Mobilidade no solo**

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA  
de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

**HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE**

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

Mobilidade : Dados não disponíveis

**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

A substância/mistura não contém componentes considerados persistentes, bioacumuláveis e tóxicos (PBT) ou muito persistentes e muito bioacumuláveis (vPvB) a níveis de 0.1% ou superior.

**12.6 Outros efeitos adversos**

Informações ecológicas adicionais : Não existe nenhuns dados sobre este produto.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Produto : Este produto não deve entrar nos esgotos, nos cursos de água e no solo. Não se pode deitar for a com o lixo normal. Um procedimento especial tem de ser utilizado de acordo com as regulações locais.

Embalagens contaminadas : Os contentores vazios devem ser levados para um local aprovado para a manipulação de resíduos para a reciclagem ou a destruição

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

**14.1 Número ONU**

Não regulado como mercadoria perigosa

**14.2 Designação oficial de transporte da ONU**

**ADR**

Mercadorias não perigosas

**IMDG**

Mercadorias não perigosas

**IATA**

Mercadorias não perigosas

**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

Não regulado como mercadoria perigosa

**FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA**  
de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

**HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE**

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

**14.4 Grupo de embalagem**

Não regulado como mercadoria perigosa

**14.5 Perigos para o ambiente**

**ADR**

Mercadorias não perigosas

**IMDG**

Mercadorias não perigosas

**IATA**

Mercadorias não perigosas

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Observações : Produto não perigoso segundo o regulamento de transporte.

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**

Não aplicável ao produto tal como fornecido.

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

REACH - Lista Candidata de Substâncias de Muito Elevada Preocupação para Autorização (artigo 59) : Este produto contém substâncias de grande preocupação (Regulamento (CE) No. 1907/2006 (REACH), artigo 57).

REACH - Lista de substâncias sujeitas à autorização (Anexo XIV) : não aplicável

Código-Numero-MAL (DK) : 1-1 (1993)  
181-m3 air/10 g

Classificação de risco de acordo com o VbF : Ponto de inflamação > 55 °C até 100 °C, não miscível com a água a 15 °C

Classe de contaminação da água (Alemanha) : ligeiro contaminante da água  
VWVWS A4

Esta folha de dados de segurança obedece aos requerimentos da Regulamento (CE) No. 1907/2006

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com a Regulamento (CE) No. 830/2015

## HYDROFAN ONE-STEP ADDITIVE

Versão 1.1

Data de revisão 09.09.2015

Data de impressão 11.01.2016

Regulamento (CE) No. 1272/2008 relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas

### 15.2 Avaliação da segurança química

Não existem dados disponíveis sobre este produto propriamente dito.

## SECÇÃO 16: Outras informações

### Texto integral das declarações H referidas nos parágrafos 2 e 3.

H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H360D	Pode afectar o nascituro.

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correcta de que dispomos até à data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a dar conselhos que proporcionem uma utilização, manuseamento, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros e não deve ser considerada uma garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.